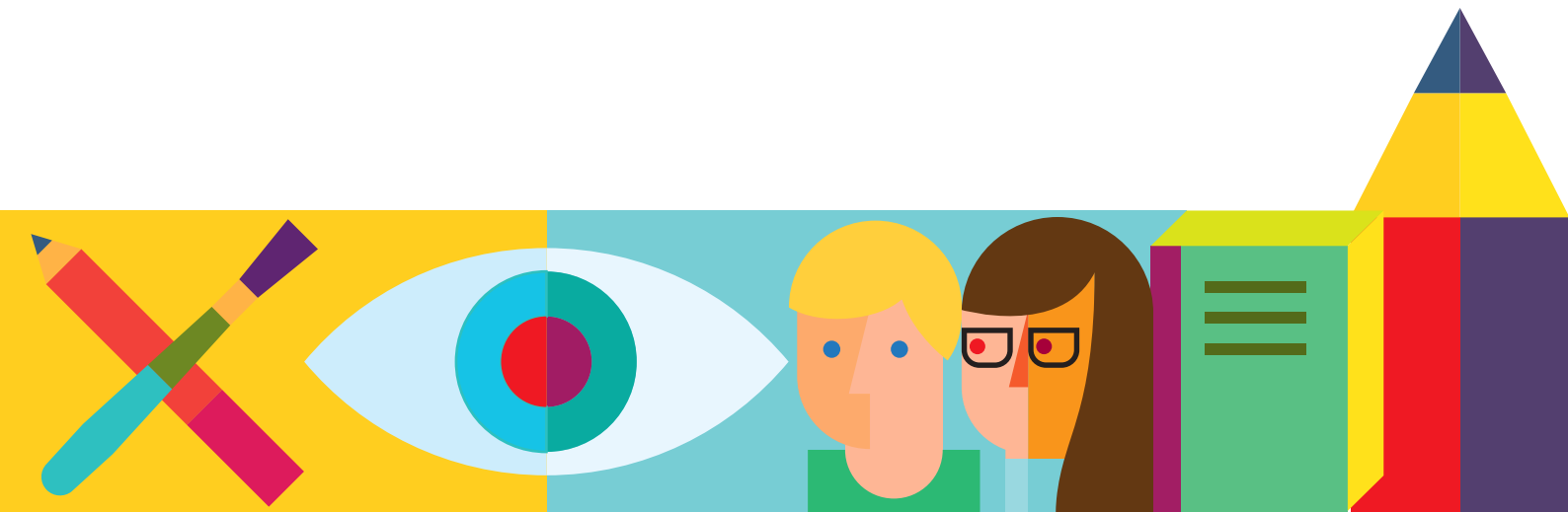


# CATÁLOGO DE LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL



Uruguay



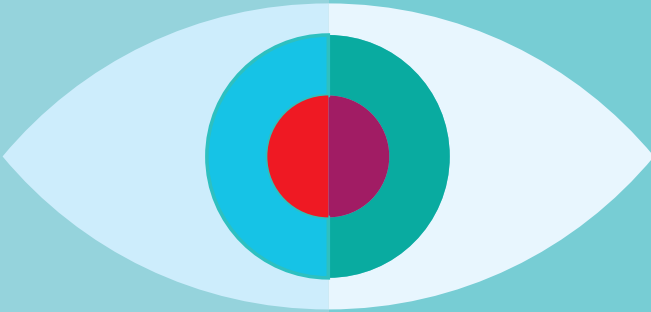
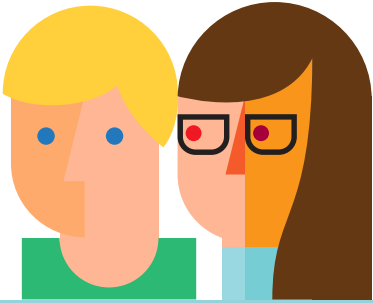
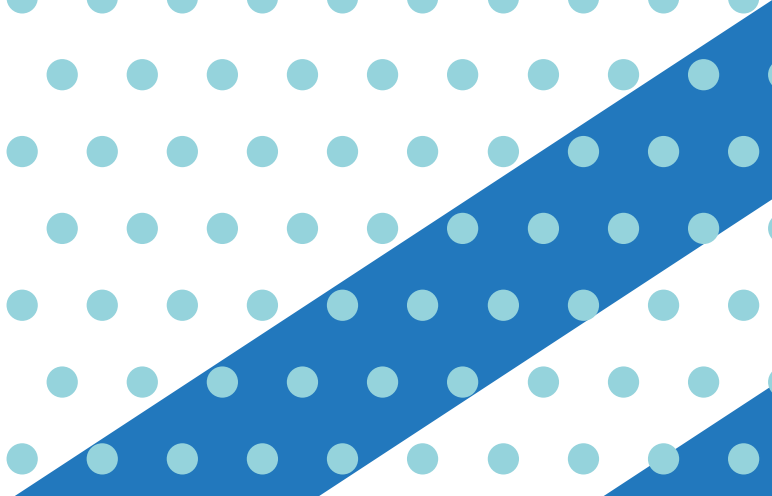


# CATÁLOGO DE LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL EDICIÓN 2019

**mec**  
Ministerio de Educación y Cultura  
Dirección Nacional de Cultura  
Uruguay



**Uruguay XXI**  
INVESTMENT, EXPORT AND COUNTRY  
BRAND PROMOTION AGENCY





**EDITORIAL**  
PUBLISHING

www.aguaclaraeditorial.com

Carlos Penadés

carlos@aguaclara.com.uy

Aguaclara Editorial se fundó en el año 2006, con la misión de crear libros objeto de calidad con un cuidado diseño, fotografía, edición y terminación para compartir con el gran público. Actualmente cuenta con más de 20 libros publicados con reconocimiento nacional e internacional.

*Aguaclara Editorial was founded in 2006 with the mission of creating quality books with a careful design, photography, editing and finishing to share with the general public. It currently has more than 20 books published with national and international recognition.*



**Hoy cocinamos nosotros**  
**“Cocina para niños”**  
**Today We Cook “Cookbook for children”**

Diego Ruete, Inés Marracos

**Ilustración / Illustration:** Chucho Estudio  
(Valentina Echeverría, Juan Carve,  
Felipe Echeverría y Sabrina Pérez)

**Fotografía / Photography:** Diego Velazco  
**1ª edición / 1ª Edition:** 2016

**Páginas / Pages:** 100

**Medidas / Dimension:** 20 x 26 cm.

**Premios / Awards:** “Best in the World” Tercer premio / *Third prize* Gourmand Cookbook Awards 2017. Category: Children Cookbook

40 divertidas recetas acompañadas de fotografías y divertidas ilustraciones con la revolucionaria propuesta de la *EDUCOCINA* un método que instala en los niños el gusto por un estilo de vida saludable.

*40 fun recipes accompanied by photographs and fun illustrations with the revolutionary proposal of EDUCOCINA, a method that installs the taste for a healthy lifestyle in children.*



www.editorialbasilisa.com

Mercedes Lafourcade

editorialbasilisa@gmail.com

Basilisa diseña libros-álbum de lectura accesible, para niños con dislexia. Poseen adaptaciones únicas en el mercado hispano. Se utilizan textos con tipografía inclusiva y una selección de palabras fonéticas y de estructura silábica directa (consonante vocal) que facilita la lectura de manera notable.

*Basilisa designs accessible picture books for children with dyslexia. They have unique adaptations in the Hispanic market. They use texts with inclusive typography and a selection of phonetic words and direct syllable structure (vocal consonant) that facilitates the reading in a remarkable way.*



**Milo y Manú**  
**Milo and Manú**

Mercedes Lafourcade

**Ilustración / Illustration:** FABA

**1<sup>o</sup> edición / 1<sup>st</sup> Edition:** 2018

**Páginas / Pages:** 40

**Medidas / Dimension:** 22 x 22 cm.

Milo debe abandonar su río para buscar la luna; Manú debe acompañar a su madre a la selva de Papúa. Dos historias que se unen en un álbum ilustrado de lectura accesible para niños con dislexia.

*Milo must leave his river to look for the moon; Manú must accompany his mother to the jungle of Papua. Two stories that come together in an illustrated reading album accessible to children with dyslexia.*



**Oba y Ema en el Ártico**  
**Oba and Ema in the Arctic**

Mercedes Lafourcade

**Ilustración / Illustration:** Genoveva Pérez Völpe

**1<sup>o</sup> edición / 1<sup>st</sup> Edition:** 2018

**Páginas / Pages:** 36

**Medidas / Dimension:** 22 x 22 cm.

Los dulces bosques de Canadá y las heladas islas del océano Ártico, son los escenarios de dos vidas que se entrelazan en un bello álbum ilustrado, de lectura accesible, para niños con dislexia.

*Canada's sweet forests and the icy islands of the Arctic Ocean are the scenes of two lives intertwined in a beautifully illustrated, accessible reading album for children with dyslexia.*

www.alterediciones.com

Manuel Carballa

mcarballa@gmail.com

Somos una editorial independiente, fundada a principios de 2009. En los últimos años hemos desarrollado productos editoriales digitales innovadores en el sector infantil. Contamos con un catálogo de libros ilustrados dirigido a lectores de todas las edades y distintas aplicaciones educativas, webBooks y ebooks.

*We are an independent publishing house, founded in early 2009. In recent years we have developed innovative digital publishing products in the children's sector. We have a catalogue of illustrated books aimed at readers of all ages and different educational applications, web books and e-books.*



### Tilín Tilín

Nádía Giuliese

**Ilustración / Illustration:** Francisco Cunha, Martín Azambuja.

**1º edición / 1ª Edition:** 2018

**Páginas / Pages:** 32

**Medidas / Dimension:** 22 x 21.5 cm

Tilín Tilín es una historia de encuentros. Con un tilín tilín una niña descubrió que se puede agregar personas a nuestra familia si las señalamos con la punta del corazón.

*Tilín Tilín is a story of encounters. With a "tilín tilín" a girl discovered that people can be added to our family if we point at them with the tip of our heart.*



### Un día de gatos A Cat Day

**Ilustración / Illustration:** Francisco Cunha  
**1º edición / 1ª Edition:** 2018

**Páginas / Pages:** 32

**Medidas / Dimension:** 22 x 21.5cm

**Premios / Awards:** Premio Nacional de Ilustración de Literatura Infantil y Juvenil (2015). Seleccionado para la exhibición de ilustradores de Bologna Children Book Fair 2018.

*Award for Illustrators of Children's and Young Adults' Books (2015). Selected for the Illustrators Exhibition of Bologna Children Book Fair 2018.*

Ilustraciones sobre escenas cotidianas del quehacer felino en una casa, nos muestran lo que nuestro gato hace y deshace en el hogar. Es la historia de una relación, o de todas, contada en clave de humor.

*Illustrations of everyday scenes of feline chores in a house, show us what our cat does and smashes at home. It is the story of a relationship, or all of them, told in a humorous way.*





**¿Qué querés ser cuando seas grande? Un libro para conocer y comprender el mundo del trabajo**  
*What Do you Want to Be When you Grow Up? A book to know and understand the world of work.*

Compilación realizada por Manuel Carballa.  
*Compilation made by Manuel Carballa.*  
**Ilustración / Illustration:** Alfredo Soderguit y Martín Azambuja.  
**1° edición / 1<sup>st</sup> Edition:** 2011  
**Páginas / Pages:** 156  
**Medidas / Dimension:** 23.5 x 31cm

Los hombres que aprendieron del pasado y pudieron soñar y construir un futuro mejor fueron aquellos que no se vieron como individuos aislados, sino formando parte de una gran tarea colectiva: la aventura de la humanidad.

*The men who learned from the past and were able to dream and build a better future were those who did not see themselves as isolated individuals, but as part of a great collective task: the adventure of humanity.*



**Fábrica de oficios**  
*Factory of Trades*

Leonardo Cabrera, Horacio Cavallo y Virginia Mórtola  
**Ilustración y animación / Illustration and Animation:** Silvas Bros  
**1° edición / 1<sup>st</sup> Edition:** 2018

Fábrica de oficios es una app que combina un minijuego de rompecabezas con la audio-lectura de distintos relatos vinculados a los oficios. La app invita a niñas y niños a explorar el mundo del trabajo.

*Factory of trades is an app that combines a mini-game of Jigsaw puzzle with the audio-reading of different histories linked to trades. It invites children to explore the world of crafts, with entertaining and comic stories.*



**Contenidos Educativos Digitales**  
*Digital Educational Content*

Leonardo Cabrera, Horacio Cavallo y Virginia Mórtola  
**Ilustración y animaciones / Illustration and Animation:** Silvas Bros  
**1° edición / 1<sup>st</sup> Edition:** 2018

CED pone a disposición una amplia colección de contenidos educativos digitales de acceso gratuito. El CED aporta contenidos prácticos y atractivos, pensados para los usuarios del siglo XXI.

<http://contenidoseducativosdigitales.edu.uy/>

*DEC makes a wide collection of free digital educational content available. DEC provides practical and attractive content, thought for 21st century users.*  
<http://contenidoseducativosdigitales.edu.uy/>

# AMANUENSE®

www.amanuense.online

Valia Libenson, Rodolfo Bolaños

contacto@amanuense.online

Libros para niños, álbumes ilustrados, epubs. Obras de escritores y artistas plásticos principalmente latinoamericanos. Libros seleccionados por The White Ravens, Bienal de Bratislava, Fundación Cuatrogatos, Fundalectura, The Guardian y los principales programas de lectura y dotación de bibliotecas.

*Books for children, picture books, e-pubs. Works by writers and artists, mainly Latin American. Books selected by The White Ravens, Bratislava Biennial, Cuatrogatos Foundation, Fundalectura, The Guardian and the main programs of reading and endowment of libraries.*



## **Come que te come** *Eat that Eats you*

Carol Libenson  
**Ilustración / Illustration:** Matías Acosta  
**1ª edición / 1ª Edition:** 2019  
**Páginas / Pages:** 24  
**Medidas / Dimension:** 20 x 24cm

En la naturaleza todos tienen hambre y este libro lo explica con rimas y humor. Un recurso informativo cercano al arte, a la experiencia de construir significados a partir de la imagen y a la palabra.

*In nature, everyone is hungry and this book explains it with rhymes and humor. An informative resource close to art, to the experience of constructing meanings from images and words.*



## **Dulce y feroz** *Sweet and Fierce*

Evelyn Aixalá  
**Ilustración / Illustration:** María Lavezzi  
**1ª edición / 1ª Edition:** 2018  
**Páginas / Pages:** 32  
**Medidas / Dimension:** 22 x 18 cm  
**Premios / Awards:** Premio Amanuense.  
*Amanuense Prize*

Hoy es un día de esos en los que mamá no está del mejor humor. Volvió cansada de la calle, aún tiene un montón de cosas que hacer en casa y Teo y Luli no están poniendo de su parte... La dulce vida de esta familia está a punto de dar un giro feroz.

*Today is one of those days when mom is not in her best mood. She came back tired, she still has a lot of things to do at home and Teo and Luli are not doing their part... The sweet life of this family is about to take a ferocious turn.*



### Las Onomatobellas *The Onomatobellas*

Ruth Kaufman  
**Ilustración / Illustration:** Roger Ycaza  
**1º edición / 1ª Edition:** 2018  
**Páginas / Pages:** 40  
**Medidas / Dimension:** 21 x 25 cm  
**Premios / Awards:** Text Premio Sor Juana Inés de la Cruz (México 2015). Libro seleccionado por la Fundación Cuatrogatos (EUA), categoría Poesía.  
*Text awarded with prize Sor Juana Inés de la Cruz Award (Mexico 2015). Book selected by the Cuatrogatos Foundation (USA), category Poetry.*

¡Guau! ¡Chap chap! ¡Crunch! Los lexicógrafos nos han hecho creer que las onomatopeyas son palabras corrientes. Quien las oye atentamente descubre al instante la verdad: las onomatobellas son poemas.

*Wow! Chap chap! Crunch! The lexicographers have made us believe that onomatopoeias are common words. Those who listen to them attentively discover the truth instantly: Onomatobellas are poems.*



### Balam, Lluvia y la casa *Balam, Lluvia and the House*

Julio Serrano Echeverría  
**Ilustración / Illustration:** Yolanda Mosquera  
**1º edición / 1ª Edition:** 2018  
**Páginas / Pages:** 32  
**Medidas / Dimension:** 22 x 25 cm  
**Premios / Awards:** Lista corta de Nami Concours, Corea 2018 / Muestra Internacional de Ilustración de Sharjah, Emiratos Árabes 2018. / Selección poesía Fundación Cuatrogatos, Estados Unidos, 2018.  
*Short list of Nami Concours, Korea 2018 / Sharjah International Illustration Exhibition, United Arab Emirates 2018. / Selection poetry Cuatrogatos Foundation, United States, 2018.*

Álbum poético. Un ramillete de cuentos desde la niñez de dos hermanos, con sus secretos, aventuras y sus momentos peliagudos, dan forma a un retrato de la infancia colmado de sensibilidad.

*Poetic album. A bouquet of stories from the childhood of two brothers, with their secrets, adventures and difficult moments, give shape to a portrait of childhood full of sensitivity.*



### Y de postre... una esdrújula *And a Dactyl for Dessert*

Mario Chavarría  
**Ilustración / Illustration:** Marcela Calderón  
**1º edición / 1ª Edition:** 2018  
**Páginas / Pages:** 32  
**Medidas / Dimension:** 19 x 24cm  
**Premios / Awards:** White Ravens 2018.  
3er. Premio Amanuense  
*White Ravens 2018. 3rd Amanuense Award*

Las palabras no son todas iguales, ni tienen el mismo sabor. Así opinan los seres que habitan este cuento y muchos otros. Son los bichos curiosos y glotonos que se devoran los libros ¡literalmente!

*Words are not all the same, nor do they have the same taste. This is the opinion of the beings that inhabit this story and many others. They are the curious and gluttonous bugs that literally devour books!*



### Cuentos cansados *Tired Tales*

Mario Levrero  
**Ilustración / Illustration:** Diego Bianki  
**1º edición / 1ª Edition:** 2018  
**Páginas / Pages:** 40  
**Medidas / Dimension:** 21 x 27 cm  
**Premios / Awards:** White Ravens 2018 - Fundación CuatroGatos 2018  
*White Ravens 2018 - CuatroGatos Foundation 2018*

Cada noche, un narrador muuuy cansado es abordado por su hijo, que exige un cuento y otro más. Entre bostezos y ronquidos, textos e imágenes surgen del sueño para crear un libro fantástico.

*Every night, a veery tired narrator is approached by his son, who demands a story and another. Between yawning and snoring, texts and images arise from the dream to create a fantastic book.*



## BANDA ORIENTAL

www.bandaoriental.com.uy

Alcides Abella

info@bandaoriental.com.uy

Ediciones de la Banda Oriental se fundó en 1961 con el fin de promover la cultura uruguaya y latinoamericana. Desde hace 40 años creó un club de lectura que tiene más de 3.000 miembros y en los últimos 20 años publica la revista escolar La Mochila.

*Ediciones de la Banda Oriental was founded in 1961 to promote Uruguayan and Latin American culture. Since 40 years ago it created a reading club that has more than 3,000 members and for the last 20 years it has published the school magazine La Mochila.*



### **Todos queremos a alguien** *We All Love Someone*

Fidel Scervo

**Ilustración / Illustration:** Fidel Scervo

**1ª edición / 1ª Edition:** 2018

**Páginas / Pages:** 24

**Medidas / Dimension:** 21 x 21 cm

Un relato circular, una historia en la que la mirada se desplaza horizontalmente de un personaje a otro. Cada uno tiene su interés en lo que tiene al lado, y así sucesivamente.

Todos queremos a alguien, y ese alguien no siempre se entera.

*A circular story in which the gaze moves horizontally from one character to another. Each of them has its interest in what is next to it, and so on. We all love someone, and that someone doesn't always find out.*



### **La taberna del loro** *The Parrot Tavern*

Mario Delgado Aparain

**Ilustración / Illustration:** Fidel Scervo

**1ª edición / 1ª Edition:** 2018

**Páginas / Pages:** 32

**Medidas / Dimension:** 22 x 22 cm

Un sueño de infancia que el autor guardó bajo la almohada y ahora comparte: piratas holandeses de buenos modales y pata de palo, viajes a través del tiempo y tierras exóticas, son parte de una historia amorosamente contada e ilustrada.

*A childhood dream that the author kept under his pillow and now shares: Dutch pirates of good manners and wooden legs, travels through time and exotic lands, are part of a story lovingly told and illustrated.*



**¿Qué ves cuando me ves?**  
**What Do You See When You See Me?**

Fidel Scelvo  
**Ilustración / Illustration:** Fidel Scelvo  
**1ª edición / 1ª Edition:** 2018  
**Páginas / Pages:** 32  
**Medidas / Dimension:** 22 x 22 cm



**Arriba/Abajo**  
**Up/Down**

Fidel Scelvo  
**Ilustración / Illustration:** Fidel Scelvo  
**1ª edición / 1ª Edition:** 2018  
**Páginas / Pages:** 32  
**Medidas / Dimension:** 22 x 22 cm.

De la misma manera que adivinamos objetos conocidos en las nubes o manchas de humedad, cada forma que miramos puede despertar asociaciones diversas. Vemos cosas diferentes a partir de un mismo estímulo.

*Just as we guess familiar objects in clouds or wet spots, every shape we look at can awaken diverse associations. We see different things from the same stimulus.*

Por lo general, las cosas no son necesariamente buenas o malas. Depende de la mirada que tengamos sobre ellas. Este libro lo explicita desde su forma: se puede leer del derecho o del revés.

*Generally, things are not necessarily good or bad. It depends on how we look at them. This book makes it explicit from its form: you can read it upside down or upside down.*



**Renata tiene cosas mágicas.**  
**Renata y los bolsillos**  
**Renata Has Magical Things.**  
**Renata and the Pockets**

Malí Guzmán - Sebastián Santana  
**Ilustración / Illustration:** Sebastián Santana  
**1ª edición / 1ª Edition:** 2015  
**Páginas / Pages:** 14  
**Medidas / Dimension:** 16,5 x 16,5 cm



**Amigos imaginarios**  
**Imaginary Friends**

Fidel Scelvo  
**Ilustración / Illustration:** Fidel Scelvo  
**1ª edición / 1ª Edition:** 2013  
**Páginas / Pages:** 64  
**Medidas / Dimension:** 23 x 30 cm  
**Premios / Awards:** Premio Bartolomé Hidalgo 2013 / Tercer Premio MEC 2015  
*Bartolomé Hidalgo Award 2013 / Third Prize MEC 2015*

Una propuesta atractiva y de gran impacto visual. Sus historias se desarrollan en situaciones y lugares cotidianos, creando a partir de allí nuevas y fantásticas aventuras.

*An attractive proposal with great visual impact. Their stories develop in everyday situations and places, creating from there new and fantastic adventures.*

A partir de objetos cotidianos se encuentran personajes, amigos imaginarios, como los que suelen tener los niños. Cada uno guarda una historia y siempre andan mimetizados con el entorno. Debemos observar muy bien para encontrarlos bajo el disfraz.

*From everyday objects we find characters, imaginary friends like the ones children usually have. Each one keeps a story and they are always mimicking the environment. We must observe very well to find them under the disguise.*



**Editorial  
Campana de papel**

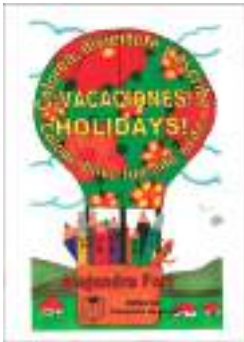
www.editorialcampanadepapel.weebly.com

Alejandra Fort

ilustr.ale@gmail.com

Campana de Papel se especializa en libros para colorear y escribir palabras en distintos idiomas que identifican flora y fauna uruguaya y mundial. También en historias sobre la naturaleza y valores humanos, en los que sus principales personajes son animales o plantas.

*Campana de Papel specializes in books to color and write words in different languages and to identify Uruguayan and world flora and fauna. Also in stories about nature and human values, in which the main characters are animals or plants.*



**¡VACACIONES! Colorea,  
diviértete y escribe  
HOLIDAYS! Colour, Have Fun  
and Write**

Alejandra Fort

**Ilustración / Illustration:** Alejandra Fort

**1ª edición / 1st Edition:** 2012

**Páginas / Pages:** 20

**Medidas / Dimension:** 14,5 x 20,5 cm



**VACANZE! Colora,  
divertiti e scrivi  
HOLIDAYS! Colour,  
Have Fun and Write**

Alejandra Fort

**Ilustración / Illustration:** Alejandra Fort

**1ª edición / 1st Edition:** 2012

**Páginas / Pages:** 20

**Medidas / Dimension:** 14,5 x 20,5 cm

Es la versión bilingüe en idiomas español e inglés del libro para colorear, escribir palabras e identificar plantas del Uruguay y el mundo, titulado ¡VACACIONES! Colorea, diviértete y escribe.

*It is the bilingual version in Spanish and English languages of the book to colour, write words and identify plants of Uruguay and the world, titled ¡VACACIONES! Colorea, diviértete y escribe.*

Es la versión bilingüe en idiomas español e italiano del libro para colorear, escribir palabras e identificar plantas del Uruguay y el mundo, titulado ¡VACACIONES! Colorea, diviértete y escribe.

*It is the bilingual version in Spanish and Italian languages of the book to colour, write words and identify plants of Uruguay and the world, titled ¡VACACIONES! Colorea, diviértete y escribe.*

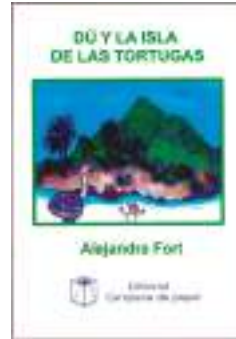


**VACANCES! Colorie,  
amuse-toi  
et écris**  
**HOLIDAYS! Colour,  
Have Fun and Write**

Alejandra Fort  
**Ilustración / Illustration:** Alejandra Fort  
**1ª edición / 1ª Edition:** 2012  
**Páginas / Pages:** 20  
**Medidas / Dimension:** 14,5 x 20,5 cm

Es la versión bilingüe en idiomas español y francés del libro para colorear, escribir palabras e identificar plantas del Uruguay y el mundo, titulado ¡VACACIONES! Colorea, diviértete y escribe.

*It is the bilingual version in Spanish and French languages of the book to color, write words and identify plants of Uruguay and the world, entitled VACATIONS! Color, have fun and write.*



**Dú y la isla de las tortugas**  
**Dú and the Turtles' Island**

Alejandra Fort  
**Ilustración / Illustration:** Alejandra Fort  
**1ª edición / 1ª Edition:** 2012  
**Páginas / Pages:** 20  
**Medidas / Dimension:** 14,5 x 20,5 cm

Dú el ñandú y su mascota Babita, llevan a tres pequeñas tortugas abandonadas a su isla natal. Su valor y perseverancia, hacen que la vida les de herramientas para vencer las pruebas por el camino.

*Dú the rhea, and its pet Babita, take three small abandoned turtles to their native island. Their courage and perseverance, make life gives them tools to overcome the tests along their way.*



**Dú y el misterio del  
punto luminoso**  
**Dú and the Mystery of  
the Luminous Dot**

Alejandra Fort  
**Ilustración / Illustration:** Alejandra Fort  
**1ª edición / 1ª Edition:** 2013  
**Páginas / Pages:** 20  
**Medidas / Dimension:** 14,5 x 20,5 cm

Dú, Babita y un grillo, ven caer un punto luminoso en el cielo nocturno y van a verlo. La babosa cae en un pozo y todos hallan cómo superar sus miedos a través de la fuerza de la amistad y la gratitud.

*Dú, Babita and a cricket see a luminous point falling from the night sky and they go see it. The slug falls in a well and all of them find how to overcome their fears, the strength of the friendship and gratitude.*



**Dú y los árboles mágicos**  
**Dú and the Magic Trees**

Alejandra Fort  
**Ilustración / Illustration:** Alejandra Fort  
**1ª edición / 1ª Edition:** 2013  
**Páginas / Pages:** 20  
**Medidas / Dimension:** 14,5 x 20,5 cm

Tres árboles mágicos de agua, cera y tierra enseñan a Dú y Babita la importancia de preservar a las semillas. Mientras, ambos descubren el poder de sus frutos. Al final, reciben tres sorpresas.

*Three magical trees of water, wax and earth teach Dú and Babita the importance of preserving seeds. Meanwhile, both discover the power of their fruits. In the end, they receive three surprises.*

# criatura EDITORA

www.criaturaeditora.com.uy

Julia Ortiz

editora@criaturaeditora.com.uy

Criatura Editora es un sello independiente, fundado en 2011 en Montevideo. Desde entonces construimos un catálogo de más de 80 títulos que combina la cultura uruguaya con los temas de la literatura latinoamericana más contemporánea en una búsqueda permanente por la calidad en nuestros libros.

*Criatura Editora is an independent publishing house, founded in 2011 in Montevideo. Since then, we have built a catalogue of more than 80 titles that combines Uruguayan culture with the themes of the most contemporary Latin American literature in a permanent search for quality in our books.*

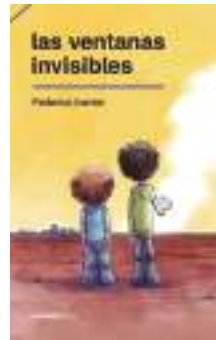


## **Grande** *Big*

Pablo Choca  
**Ilustración / Illustration:** Pablo Choca  
**1º edición / 1ª Edition:** 2018  
**Páginas / Pages:** 24  
**Medidas / Dimension:** 28x28 cm

Kai es un pececito que está muy enojado porque su hermano Nui se volvió grande. Una historia en acuarela sobre qué significa crecer. Una historia tan chica como el fondo del océano.

*Kai is a little fish that is very angry because his brother Nui became big. A watercolor story about what it means to grow up. A story as small as the bottom of the ocean.*



## **Las ventanas invisibles** *The Invisible Windows*

Federico Ivanier  
**Ilustración / Illustration:** Marcos Vergara  
**1º edición / 1ª Edition:** 2018  
**Páginas / Pages:** 144  
**Medidas / Dimension:** 13,5 x 21cm

La última novela de aventuras del gran autor uruguayo para niños y jóvenes. El de las ventanas invisibles es un juego al que no se elige entrar pero del que solo se sale siendo los mejores jugadores.

*The latest adventure novel by the great Uruguayan author for children and young people. The Invisible Windows game is a game that you don't choose to enter but only leave being the best player.*





**El día que me quieras**  
*The Day You Love Me*

Gardel y Le Pera  
**Ilustración / Illustration:** Alejo Schettini  
**Música / Music:** Queyi  
**1º edición / 1ª Edition:** 2018  
**Páginas / Pages:** 36  
**Medidas / Dimension:** 2 1x 21 cm con CD

El famoso tango "El día que me quieras" deja de ser la declaración de amor de un hombre a una mujer para transformarse en la historia del encuentro imaginado por un perro y una niña que lo adopta.

*The famous tango "El día que me quieras" stops being the declaration of love of a man to a woman to become the story of the encounter imagined by a dog and a girl who adopts it.*



**Crece desde el pie**  
*It Grows from the Foot*

Alfredo Zitarrosa  
**Ilustración / Illustration:** Pantana  
**Música / Music:** Martín Buscaglia  
**1º edición / 1ª Edition:** 2017  
**Páginas / Pages:** 36  
**Medidas / Dimension:** 2 1x 21 cm with CD

La canción "Crece desde el pie", de Alfredo Zitarrosa (Montevideo, 1936-1989), es un candombe de esperanza y fe en la fuerza del pueblo. Las ilustraciones de Pantana narran su propia historia.

*The song "Crece desde el pie", by Alfredo Zitarrosa (Montevideo, 1936-1989), is a candombe of hope and faith in the strength of the people. Pantana's illustrations tell their own story.*



**Un globo de Cantoya**  
*A Cantoya's Balloon*

Laura Santullo  
**Ilustración / Illustration:** Alfredo Soderguit  
**1º edición / 1ª Edition:** 2012  
**Páginas / Pages:** 64  
**Medidas / Dimension:** 18x21 cm  
**Premios / Awards:** Premio Bartolomé Hidalgo. Cámara Uruguaya del Libro. Mejor libro del año. (Derechos comprometidos en México, Estados Unidos y Canadá).  
*Prize: Bartolomé Hidalgo Prize. Uruguayan Chamber of Books. Best book of the year. (Committed rights in Mexico, United States and Canada).*

Un globo de Cantoya, de Laura Santullo, ilustrado con delicadeza por Alfredo Soderguit, es una bellísima historia de amistad y de magia con un inesperado y conmovedor final.

*A Cantoya balloon, by Laura Santullo, delicately illustrated by Alfredo Soderguit, is a beautiful story of friendship and magic with an unexpected and moving ending.*



**El vestido de mamá**  
*Mama's Dress*

Dani Umpi  
**Ilustración / Illustration:** Rodrigo Moraes  
**1º edición / 1ª Edition:** 2011  
**Páginas / Pages:** 44  
**Medidas / Dimension:** 21 x 21 cm  
Derechos comprometidos en Brasil  
*(Rights committed in Brazil)*

Cuando el protagonista de esta historia decide ponerse el vestido verde de su mamá sobre su ropa de fútbol para ir a jugar con sus amigos, descubre que hay códigos que no son tan fáciles de entender.

*When the main character of this story decides to wear his mother's green dress on his football clothes to play with his friends, he discovers that there are codes that are not so easy to understand.*



[www.instagram.com/edicioneshamster](http://www.instagram.com/edicioneshamster)

Matías Castro

[edicioneshamster@gmail.com](mailto:edicioneshamster@gmail.com)

Editorial de libros para niños, hechos por niños adultos. Cuentos para niños de 7+ pero en formato físico de álbum para primeros lectores. Su primer título es “Cuatro nombres son demasiados”. Próximamente, el segundo libro “Buscando a Quiroga”.

*Publishing house of books for children, made by adult children. Stories for children of 7+ but in physical format of album for early readers. Its first title is "Four names are too many".*

*Coming soon, the second book "Looking for Quiroga".*



**Cuatro nombres son demasiados**  
*Four Names Are Too Many*

Matías Castro

**Ilustración / Illustration:** Nico Peruzzoa

**1ª edición / 1st Edition:** 2018

**Páginas / Pages:** 24

**Medidas / Dimension:** 22 x 27 cm

En un mundo donde los niños tienen las profesiones que quieren, un resplandor recorre las calles y desata el caos: todos olvidan sus trabajos. Un misterio para el mejor astronauta y la cantante más famosa.

*In a world where children have the professions they want, a glow runs through the streets and unleashes chaos: everyone forgets their jobs. A mystery for the best astronaut and the most famous singer.*

## TROCADERO. Gabinete D Diseño.

www.alejandrosequeira.com

Alejandro Sequeira

graficatrocadero@gmail.com

Trocadero es un gabinete de diseño especializado en el desarrollo de productos editoriales, con amplia experiencia en el diseño de coleccionables para prensa, catálogos y libros objeto. Con el libro «Animales en su tinta», el equipo inició una serie de publicaciones para niños con actividades didácticas enfocadas a conocer mejor la naturaleza y sus seres vivos.

*Trocadero is a design firm specialized in the development of publishing products, with extensive experience in the design of collectibles for press, catalogs and object books. With the book "Animals in Their Ink", the team began a series of publications for children with didactic activities focused on better knowing nature and its living beings.*



### Animales en su tinta *Animals in Their Ink*

Cecilia Ratti y Alejandro Sequeira  
**Ilustración / Illustration:** Alejandro Sequeira (viñetas)

**1ª edición / 1ª Edition:** 2018

**Páginas / Pages:** 252

**Medidas / Dimension:** 19,5 x 22,5 cm

**Premios / Awards:** Selección BID18 (VI Bienal Iberoamericana de Diseño) / Nominación a los Premios Bartolomé Hidalgo 2018 en la categoría Divulgación científica.

*BID18 Selection (VI Ibero-American Design Biennial) / Nomination for the Bartolomé Hidalgo 2018 Awards in the Scientific Dissemination category.*



### Plantas: un libro para irse por las ramas *Plants: a Book for Wondering Around Nature*

Alejandro Sequeira y Cecilia Ratti.  
**Ilustración / Illustration:** Alejandro Sequeira

**1ª edición / 1ª Edition:** -

**Páginas / Pages:** 168

**Medidas / Dimension:** 19,5 x 22,5 cm

**Premios / Awards:** Selección de los Fondos Concursables del Ministerio de Educación y Cultura edición 2018.

*Selection of the Ministry of Education and Culture's Competitive Funds, 2018 edition.*

Es un libro para hacer, imaginar, garabatear y fantasear. Propone 150 intervenciones gráficas y propuestas educativas diversas para estimular la creatividad artística de los niños y niñas.

*It is a book for doing, imagining, scribbling and fantasizing. It proposes 150 graphic interventions and diverse educational proposals to stimulate children's artistic creativity.*

Es un libro para aprender sobre el fascinante mundo de las plantas mediante actividades de observación, redacción e intervención gráfica.

*It is a book to learn about the fascinating world of plants through activities of observation, writing and graphic intervention.*



FIN DE SIGLO  
EDITORIAL

www.findesiglo.com.uy  
Estefanía Canalda  
editora@findesiglo.com.uy

Fin de Siglo es una editorial independiente cuyos libros conjugan calidad con viabilidad comercial. Con 28 años en el mercado y casi un millar de títulos (más de cien en literatura infantil), Fin de Siglo cuenta con un extenso y diverso catálogo de autores en constante expansión.

*Fin de Siglo is an independent publishing house whose books combine quality with commercial viability. With 28 years in the market and almost a thousand titles (more than one hundred in children's literature), Fin de Siglo has an extensive and diverse catalogue of authors in constant expansion.*

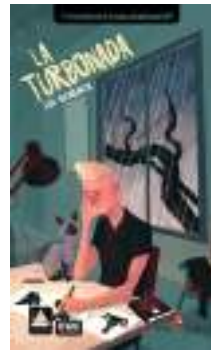


**La ventana de papel**  
*The Origami Window*

Virginia Mórtola  
**Ilustración / Illustration:** Federico Murro  
**1ª edición / 1st Edition:** 2018  
**Páginas / Pages:** 104  
**Medidas / Dimension:** 13 x 21 cm  
**Premios / Awards:** Finalista del Premio Bartolomé Hidalgo 2018 / Seleccionada por ANEP para ProLee  
*Finalist of the Bartolomé Hidalgo 2018 Award / Selected by ANEP for ProLee.*

La novela trata sobre el vínculo afectivo entre dos personajes que no suelen tener voz (niños pequeños y adultos mayores), cuestiona las verdades absolutas y reflexiona sobre la muerte.

*The novel is about the affective bond between two characters who usually have no voice (small children and older adults), questions the absolute truths and reflects on death.*



**La turbonada**  
*The Squall*

Lía Schenck  
**Ilustración / Illustration:** Federico Murro  
**1ª edición / 1st Edition:** 2018  
**Páginas / Pages:** 120  
**Medidas / Dimension:** 13 x 21 cm  
**Premios / Awards:** Primer Premio Nacional de Literatura Infantil-Juvenil Inédita (MEC) en 2017  
*First National Prize for Unpublished Children's and Young People's Literature (MEC) in 2017*

Franco naufragó en su primer año de liceo y tiene una conflictiva relación con sus padres. Ahora deberá enfrentar una seguidilla de situaciones caóticas con el apoyo de su mayor tesoro: un libro sobre mitos griegos.

*Franco was shipwrecked in his first year of high school and has a conflictive relationship with his parents. Now he will have to face a series of chaotic situations with the support of his greatest treasure: a book about Greek myths.*



**Cielo de la jungla**  
*Cielo of the Jungle*

Laura Farber  
**Ilustración / Illustration:** Oscar Scotellaro  
**1º edición / 1ª Edition:** 2018  
**Páginas / Pages:** 128  
**Medidas / Dimension:** 13 x 21 cm

El tío Juan perdió la memoria y Cielo deberá acompañarlo a través de la jungla. Se bañarán con elefantes, danzarán en fogones y ayudarán a la selva a defenderse de hombres que cambiaron su corazón por un rifle.

*Uncle John lost his memory and Heaven must accompany him through the jungle. They will bathe with elephants, dance on fireplaces, and help the jungle defend itself from men who exchanged their hearts for rifles.*



**El mundo sin lunes**  
*The World without Monday*

Martín Otheguy  
**Ilustración / Illustration:** Oscar Scotellaro  
**1º edición / 1ª Edition:** 2014  
**Páginas / Pages:** 112  
**Medidas / Dimension:** 13 x 21 cm  
**Premios / Awards:** Premio Ópera Prima en los Premios Nacionales de Letras (MEC) 2016  
*Opera Prima Award at the National Arts Awards (MEC) 2016*

La casa de Joaquín estaba vacía y el reloj marcaba las 3:30 de la noche pese a que era de día. Un viaje por un universo fantástico lo hará enfrentarse a sus miedos para descubrir la estremecedora verdad.

*Joaquín's house was empty and the clock marked 3:30 am even though it was the day. A journey through a fantastic universe will confront his fears to discover the shocking truth.*



**Los clanes de fuego y el hijo de la gran serpiente**  
*The Fire Clans and the Son of the Great Serpent*

Marcio Pintos  
**Ilustración / Illustration:** Sol Ferrari  
**1º edición / 1ª Edition:** 2017  
**Páginas / Pages:** 272  
**Medidas / Dimension:** 13 x 21 cm  
**Premios / Awards:** Premio Montaña Errante (Fin de Siglo) 2017  
*Wandering Mountain Award (End of Century) 2017*

Al cumplir doce años, Rayan conoce a Cloe y descubre que pertenece a una hermandad especial. Ella será su entrenadora, pero fuertes rivalidades entre los clanes de fuego pondrán el mundo en peligro.

*At the age of twelve, Rayan meets Cloe and discovers that she belongs to a special brotherhood. She will be his trainer, but strong rivalries between the fire clans will put the world in danger.*



**Historias de Pueblo Chico**  
*Smalltown Stories*

Lía Schenk  
**Ilustración / Illustration:** Oscar Scotellaro  
**1º edición / 1ª Edition:** 2008  
**Páginas / Pages:** 96  
**Medidas / Dimension:** 13 x 21 cm  
**Premios / Awards:** Bartolomé Hidalgo 2008 / Primer Premio Nacional de Literatura Infantil-Juvenil Inédita (MEC) 2009 Premio Bartolomé Hidalgo 2008 / First National Prize for Unpublished Children's and Young Adults' Literature (MEC) 2009 Prize

En Pueblo Chico ocurren cosas divertidas y mágicas: caminos que se van, despertadores que se quedan dormidos, una abuela que tiene un fax intergaláctico. Los relatos de este pueblo peculiar se continúan en otros dos libros.

*In Pueblo Chico, funny and magical things happen: paths go by, alarm clocks fall asleep, and a grandmother has an intergalactic fax. The stories of this peculiar town are continued in two other books.*



www.maspimienta.com/  
Fabián Mastrangelo  
fabian@maspimienta.com

¡Más Pimienta! es una editorial uruguaya independiente que ofrece un catálogo de libros-álbum de edición cuidada, calidad literaria y con una propuesta artística propia. Sus libros están pensados para personas con cierta sensibilidad, más que con cierta edad.

*¡Más Pimienta! is an independent Uruguayan publishing house that offers a catalogue of picture books of careful edition, of literary quality and with its own artistic proposal. Their books are designed for people with certain sensitivity, rather than a certain age.*



**El secreto del paraguas rojo**  
*The Secret of the Red Umbrella*

Susana Aliano Casales  
**Ilustración / Illustration:** Ana Seixas  
**1<sup>o</sup> edición / 1<sup>st</sup> Edition:** 2018  
**Páginas / Pages:** 24  
**Medidas / Dimension:** 22 x 20 cm

«Hoy brilla el sol. La mujer está sentada en un banco de la plaza, bajo la sombra de un gran árbol. Escribe en su libreta.» Temas: curiosidad, empatía, descubrimiento, imaginación, escritura, libros.

*"Today the sun shines. The woman is sitting on a bench in the square, under the shade of a large tree. She writes in her notebook." Themes: curiosity, empathy, discovery, imagination, writing, books.*



**Leru laru**  
*Nyah Nyah*

Susana Aliano Casales  
**Ilustración / Illustration:** Francesca Dell'Orto  
**1<sup>o</sup> edición / 1<sup>st</sup> Edition:** 2017  
**Páginas / Pages:** 24  
**Medidas / Dimension:** 18,5 x 27 cm

«Él se llama Pedro y es un varón, pero parece una niña. Al contrario de su hermana, Valeria, que parece un varón. Son los más raros de la escuela.» Temas: acoso escolar, bullying, género, escuela, empatía.

*"His name is Peter and he is a boy, but he looks like a girl. Unlike his sister, Valeria, who looks like a boy. They are the rarest in school." Topics: bullying, gender, school, family, empathy.*



**La mujer que hablaba con los peces**  
**The Woman Who Talked to the Fish**

Fidel Sclavo  
**Ilustración / Illustration:** Fidel Sclavo  
**1º edición / 1ª Edition:** 2014  
**Páginas / Pages:** 48  
**Medidas / Dimension:** 21 x 29 cm

Iba hasta la orilla y les contaba cosas. No siempre le respondían, pero ella podía escuchar todo lo que decían entre ellos. Temas: poesía, mar, soledad, imaginación, sensibilidad, mujeres.

*She immersed herself in the water and stayed like this for a while, entertaining with her conversations. That, made her forget everything. As if she washed her head inside. Themes: poetry, sea, solitude, imagination, sensitivity, women.*



**Un señor muy recto y una señora con muchas curvas**  
**A Very Linear Man & a Woman with Many Curves**

Fidel Sclavo  
**Ilustración / Illustration:** Fidel Sclavo  
**1º edición / 1ª Edition:** 2013  
**Páginas / Pages:** 40  
**Medidas / Dimension:** 18 x 24 cm

Él era un señor muy recto. Ella tenía muchas curvas. Un día, se encontraron... Temas: diferencias, personalidad, entrega, amor, aceptación

*He was a very upright gentleman. She had many curves. One day, they met... Themes: differences, personality, surrender, love, acceptance*

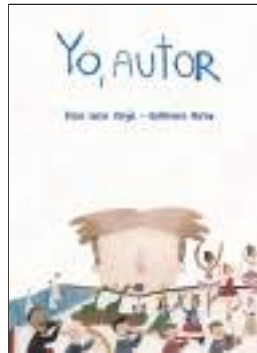


**Yo, lector**  
**I, Reader**

Eliana Lucían Vargha  
**Ilustración / Illustration:** Guillermina Marino  
**1º edición / 1ª Edition:** 2017  
**Páginas / Pages:** 32  
**Medidas / Dimension:** 18 x 24 cm

A Pedro no le gustaba leer. No le encontraba sentido a eso de estar sentado con un libro en las manos, en lugar de estar... ¡viviendo! Hasta que un día... Temas: lectura, libros, imaginación, descubrimiento.

*Pedro didn't like to read. He couldn't make sense of sitting with a book in his hands, instead of being.. Living! Until one day... Themes: reading, books, imagination, Discovery*



**Yo, autor**  
**I, Author**

Eliana Lucían Vargha  
**Ilustración / Illustration:** Guillermina Marino  
**1º edición / 1ª Edition:** 2014  
**Páginas / Pages:** 24  
**Medidas / Dimension:** 18 x 24 cm

Soñaba con ver mi nombre en la portada de un libro. Tanto lo deseaba que un día lo hice, pero me di cuenta de que faltaba algo muy importante: ¡el cuento! Temas: creación, escritura, imaginación, abuelos, historias, autores.

*I dreamt of seeing my name on the cover of a book. I wanted it so much that one day I did it. Then I realized that something very important was missing: the story! Themes: creation, writing, imagination, grandparents, stories, authors.*



topitoediciones.wixsite.com/topitoediciones  
Manuel Soriano  
topitoediciones@gmail.com

Topito Ediciones es una pequeña editorial uruguaya dedicada a los libros ilustrados para niños. Nos gustan los libros que proponen un juego entre niños y adultos, libros pensados para la lectura compartida.

*¡Más Pimienta! is an independent Uruguayan publishing house that offers a catalogue picture books of careful edition, of literary quality and with its own artistic proposal. Their books are designed for people with certain sensitivity, rather than a certain age.*

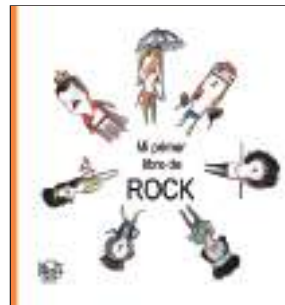


**Mi primer saludo al sol**  
*My First Book of Yoga*

Pato Segovia  
**Ilustración / Illustration:** Pato Segovia  
**1ª edición / 1st Edition:** 2018  
**Páginas / Pages:** 32  
**Medidas / Dimension:** 17 x 17 cm

Este libro propone un acercamiento al yoga para niños a través del juego. Realizado con la colaboración de Carol Figares, profesora especializada en yoga para niños.

*This book proposes an approach to yoga for children through play. Made with the collaboration of Carol Figares, a teacher specialized in yoga for children.*



**Mi primer libro de rock**  
*My First Book of Rock and Roll*

Pato Segovia  
**Ilustración / Illustration:** Pato Segovia  
**1ª edición / 1st Edition:** 2015  
**Páginas / Pages:** 32  
**Medidas / Dimension:** 17 x 17 cm

En este libro podrás encontrar a los rockeros más grandes de la historia en una excursión a la playa. Niños y adultos podrán jugar a reconocerlos. Por ejemplo: Jim se olvidó la remera. ¿Cuál es Jim?

*In this book you will find the greatest rockers in history on an excursion to the beach. Children and adults will be able to play at recognizing them. For example: Jim forgot his T-shirt. Which one is Jim?*





**Mi primer libro de cine**  
*My First Book of Movies*

Pato Segovia  
**Ilustración / Illustration:** Pato Segovia  
**1º edición / 1ª Edition:** 2016  
**Páginas / Pages:** 32  
**Medidas / Dimension:** 17 x 17 cm

¿Qué es un actor? Alguien que puede ser otras personas, alguien que puede ser otras cosas. Este libro sigue a los más reconocidos actores en sus más maravillosas transformaciones. Para amantes del cine de todas las edades.

*What is an actor? Someone who can be another person, someone who can be something else. This book follows the most recognized actors in their most wonderful transformations. For film lovers of all ages.*



**Quiero ser Suárez**  
*I Want To Be Suárez*

Manuel Soriano  
**Ilustración / Illustration:** Federico Murro  
**1º edición / 1ª Edition:** 2018  
**Páginas / Pages:** 40  
**Medidas / Dimension:** 17 x 24 cm

Coco y Luís Suárez intercambian vidas por una semana. Habrá problemas futbolísticos y problemas humanos. Esta es la historia de un niño y un hombre que por un tiempo tendrán la maravillosa experiencia de vivir en el cuerpo de otro.

*Coco and Luis Suárez exchange lives for a week. There will be soccer problems and human problems. This is the story of a boy and a man who for a while will have the wonderful experience of living in the body of another.*



**Julián es un pulpo**  
*Julian Is an Octopus*

Félix Bruzzone  
**Ilustración / Illustration:** Magdalena Sayagués  
**1º edición / 1ª Edition:** 2017  
**Páginas / Pages:** 40  
**Medidas / Dimension:** 17 x 24 cm

Julián se despierta y descubre que se ha transformado en un pulpo de la noche a la mañana. Tendrá que sobrevivir un día de escuela siendo muy diferente, pero pronto descubrirá que ser un pulpo tiene algunas ventajas maravillosas.

*Julian wakes up and discovers that he has become an octopus overnight. He will have to survive a school day being very different, but soon he will discover that being an octopus has some wonderful advantages.*



**Mis Espantajulepes**  
*Fright Fighters*

Nico Barcia  
**Ilustración / Illustration:** Nico Barcia  
**1º edición / 1ª Edition:** 2015  
**Páginas / Pages:** 40  
**Medidas / Dimension:** 17 x 24 cm

Nico Barcia (ilustrador, diseñador, padre, cantante punk) ha creado este increíble comando de monstruos para proteger a los niños que le tienen miedo a la oscuridad.

*Nico Barcia (illustrator, designer, father, punk singer) has created this incredible command of monsters to protect children who are afraid of the dark.*



mascercaedelcielouruguay.blogspot.com

Silvia Soler/ Moira Sotelo

silviagsoler@gmail.com

+Cerca Ediciones es un proyecto editorial que surge en 2014 con la finalidad de divulgar artes y ciencias. A lo largo de estos años ha creado libros en los que la investigación y la ficción se potencian.

*+Cerca Ediciones is a publishing project that arose in 2014 with the aim of disseminating arts and sciences. Over the years it has created books in which research and fiction empower each other.*



**¡No hablemos de piratas! Una aventura para leer y escribir**  
*Let's not Talk about Pirates! An Adventure for Reading and Writing*

Silvana Tanzi y Silvia Soler  
**Ilustración / Illustration:** Denisse Torena  
**1ª edición / 1ª Edition:** 2015  
**Páginas / Pages:** 72  
**Medidas / Dimension:** 20 x 20 cm  
**Premios / Awards:** Mención en los Premios Nacionales del MEC  
*Mention in the MEC National Awards*

Un cuento a partir de una misteriosa canoa que dos niños encuentran abandonada da pie para meterse en la escritura y experimentar a escribir una carta, un retrato, una noticia y una entrevista.

*A story from a mysterious abandoned canoe found by two children gives the chance to get into writing and experiment how to write a letter, a portrait, a story and an interview.*



**Más cerca del cielo. Misterios de la arqueología uruguaya para niños curiosos**  
*Closer to Heaven. Mysteries of Uruguayan archaeology for curious children*

Moira Sotelo y Silvia Soler  
**Ilustración / Illustration:** Sebastián Santana (Pantana)  
**Fotografía / Photography:** Pablo La Rosa  
**1ª edición / 1ª Edition:** 2014  
**Páginas / Pages:** 84  
**Medidas / Dimension:** 20 x 20 cm  
**Premios / Awards:** Mención en los Premios Nacionales del MEC  
*Mention in the MEC National Awards*

El libro relata con un lenguaje sencillo y accesible para niños qué son las construcciones de piedra hechas por los indígenas, llamadas cairnes, que se encuentran en las cimas de algunos cerros.

*The book explains with a simple and accessible language for children what are those stone constructions made by the natives called cairnes that are in the tops of some hills.*



**Gigantes bajo tierra. Animales misteriosos de nuestro pasado**  
*Giants Underground. Mysterious Animals from our Past*

Andrés Rinderknecht y Silvia Soler

**Ilustración / Illustration:** Sebastián Santana, Renzo Vayra

**1º edición / 1ª Edition:** 2015

**Páginas / Pages:** 72

**Medidas / Dimension:** 20 x 20 cm

**Premios / Awards:** Mención en los Premios Nacionales del MEC

*Mention in the MEC National Awards*

Cuenta el viaje de Sofia y Lucas por algunos de los sitios en los que se encuentran fósiles de animales gigantes. La estrella del libro es el roedor más grande del mundo que vivió en Uruguay hace millones de años.

*It tells the journey of Sofia and Lucas through some of the sites where fossils of giant animals are found. The star of the book is the world's largest rodent that lived in Uruguay millions of years ago.*



**En la orilla. Secretos nunca contados de la costa uruguaya**  
*Giants Underground. Mysterious Animals from our Past*

Anita Aisenberg y Silvia Soler

**Ilustración / Illustration:** Sebastián Santana, Renzo Vayra

**Fotografía / Photography:** Marcelo Casacuberta

**1º edición / 1ª Edition:** 2015

**Páginas / Pages:** 72

**Medidas / Dimension:** 20 x 20 cm

**Premios / Awards:** Mención en los Premios Nacionales del MEC

*Mention in the MEC National Awards*

Descripción: Este libro parte de la increíble imagen de una araña playera y una pregunta que provoca sorpresa y curiosidad: “¿Sabías que en Uruguay hay una araña que hace todo al revés?”. A partir de allí los niños recorrerán la costa descubriendo otros animales.

*This book is based on the incredible image of a beach spider and a question that provokes surprise and curiosity: "Did you know that in Uruguay there is a spider that does everything the other way around? From there the children will travel along the coast discovering other animals.*



**Tierra de dinosaurios. Temibles  
animales que vivieron en Uruguay**  
*Land of Dinosaurs. Fearsome  
Animals that Lived in Uruguay*

Matías Soto y Silvia Soler

**Ilustración / Illustration:** Sebastián Santana,  
Renzo Vayra

**1º edición / 1<sup>st</sup> Edition:** 2016

**Páginas / Pages:** 72

**Medidas / Dimension:** 20 x 20 cm

**Premios / Awards:** Premio Ópera Prima en los  
Premios Nacionales de Letras (MEC) 2016

*Opera Prima Award at the National Arts Awards (MEC)  
2016*

Sofía y Lucas descubren que en Uruguay existieron dinosaurios y siguen las pistas que dejaron estos animales durante millones de años.

*Sofía and Lucas discover that dinosaurs existed in Uruguay and follow the clues left by these animals for millions of years.*



**El viaje que cambió la ciencia. Las  
aventuras de Darwin en el Río de la Plata**  
*The Journey that Changed Science.  
Darwin's adventures in the River Plate*

Anita Aisenberg y Silvia Soler

**Ilustración / Illustration:** Sebastián Santana,  
Renzo Vayra

**Fotografía / Photography:** Marcelo Casacuberta

**1º edición / 1<sup>st</sup> Edition:** 2018

**Páginas / Pages:** 76

**Medidas / Dimension:** 23 x 30 cm

**Premios / Awards:** El libro es el resultado de un  
proyecto que ganó uno de los fondos de divulgación de  
ciencia otorgados por la ANII.

*The book is the result of a project that won one of the science  
dissemination funds granted by the ANII.*

En 1832 Darwin llegó a Montevideo a bordo del Beagle. Este libro cuenta la historia del naturalista inglés, sus aventuras por el Río de la Plata y explica el origen de la teoría de la evolución con un lenguaje ameno.

*In 1832 Darwin arrived in Montevideo aboard the Beagle. This book tells the story of the English naturalist, his adventures through the Río de la Plata river and explains the origin of the theory of evolution with a pleasant language.*



zonaeditorial.com

Renée Ferraro

zonaeditorialcontenidos@gmail.com

Editorial independiente con 16 años de trabajo en el campo cultural, desarrollando proyectos editoriales (más de 50 libros publicados) y de gestión cultural. Hemos elegido editar según estándares internacionales de calidad y trabajamos con la idea de aportar al desarrollo cultural de la sociedad.

*Independent publishing house with 16 years of work in the cultural field, developing publishing projects (more than 50 books published) and cultural management. We have chosen to publish according to international quality standards and we work with the idea of contributing to the cultural development of society.*



**Manual de fútbol para niños y niñas**  
**(entre 6 y 13 años)**  
**Soccer Manual for Boys and Girls**  
**(between 6 and 13 years old)**

Zona Editorial, con la colaboración de Daniel Baldi y Alejandro Garay.

**Ilustración / Illustration:** Sol Ferrari

**1ª edición / 1ª Edition:** 2018

**Páginas / Pages:** 144

**Medidas / Dimension:** 18 x 24 cm

**Premios / Awards:** Premio Libro de Oro

2018, categoría infantil-juvenil de autores nacionales.  
Golden Book Award 2018, children's and young adult's category of national authors.

Primer Manual de Fútbol para niños y niñas creado por especialistas y adaptable a cada país. Cómic manga de calidad, que explica los fundamentos del fútbol al tiempo que desarrolla una historia.

*First Soccer Manual for boys and girls created by specialists and adaptable to each country. Quality manga comic, which explains the fundamentals of football while developing a story.*





**ILUSTRACIÓN**  
ILLUSTRATION

## DANIELA BERACOCHEA

Trabaja como ilustradora y artista gráfica desde 2006. Ha realizado desde entonces contenidos para libros infantiles, publicaciones digitales, revistas, packaging, discos de música, afiches y animación. Su trabajo ha sido publicado en varias ocasiones. Forma parte del colectivo de Ilustradores uruguayos Iluyos, desde 2011.

*She has worked as an illustrator and graphic artist since 2006. Since then, she has made contents for children's books, digital publications, magazines, packaging, music records, posters and animation.*

*Her work has been published several times.*

*Since 2011, she is part of Iluyos, a collective organization of uruguayan illustrators.*

32







## FABRICIO BERTI

Su camino es la exploración del universo interno y su conexión con el mundo a través de la magia de la ilustración. Trabaja con rapidógrafo sobre papel, con acuarela, óleo pastel, lápiz, grafito y técnicas digitales. Diseña e ilustra libros, revistas, discos, etc. Ha expuesto sus obras en muestras colectivas e individuales.

*His path is the exploration of the inner universe and its connection to the world through the magic of illustration. He works with rapidograph on paper, with watercolor, pastel oil, pencil, graphite and digital techniques. He designs and illustrates books, magazines, records, etc. He has exhibited his works in collective and individual exhibitions.*

34





## MARÍA LAURA CARRASCO

Estudió Bellas Artes y Literatura.

En 2017 gana el segundo premio de Ilustración Infantil y Juvenil del Ministerio de Educación y Cultura. En 2018 recibe una mención en dicho concurso y el primer Premio en la categoría dibujo del Concurso de Dibujo y Grabado de la Intendencia de Montevideo.

En sus ilustraciones siempre está presente la naturaleza, el detalle, y la búsqueda de una paleta de color acotada para dar más destaque a la línea.

*Studied Fine Arts and Literature.*

*In 2017 she won the second prize in the fourth edition of Award for Illustrators of Children's and Young Adults' Books. In 2018 she received a mention in that contest and the first prize in the drawing category of the Drawing and Engraving Contest of the Municipal Government of Montevideo. In her illustrations, nature and detail are always present, with the intention of working with a limited palette of colour to give more prominence to the line.*

36



behance.net/laureilustrado  
laucar86@gmail.com



## CAROLINA CURBELO

Agente de Ilustradores. Directora de Mirá Mamá, plataforma que lleva más de 10 años impulsando y dando difusión al trabajo de diseñadores gráficos e ilustradores uruguayos, con especial interés en proyectos enfocados en temas sociales, derechos de la mujer y LGBT. Entusiasta en el desafío de dar a conocer el talento de más de 50 ilustradores emergentes en nuevos mercados.

*Illustrators Agent. Director of Mirá Mamá, a platform that has been promoting and disseminating the work of Uruguayan designers and illustrators for more than 10 years with special interest in projects focused on social issues, women's rights and LGBT.*

*Excited about the challenge of showcasing the talent of more than 50 emerging illustrators in new markets.*

38



miramama.com.uy  
hola@miramama.com.uy

Ilustración: Eduardo Sganga



Ilustración: Lucía Picerno

## VALENTINA ECHEVERRIA

Ilustradora, animadora y directora de arte, egresada de la ENBA. Ha ilustrado varios libros album y portadas. Recibió el premio Bartolomé Hidalgo en 2 oportunidades. Es parte de “Chucho.tv” colectivo creador y productor de diversas series y cortos animados.

*Illustrator, animator and art director, graduated from ENBA.*

*She has illustrated several picture books and covers. She was awarded with Bartolomé Hidalgo prize twice.*

*She is part of "Chucho.tv" collective creator and producer of several series and animated short features.*

40



valentinaecheverria.com  
valitae@gmail.com





## NINO FERNÁNDEZ

Licenciado en Artes Plásticas. Estudió ilustración infantil con José Sanabria, Mónica Weiss y Roger Ycaza; y pintura con Julio Alpuy en Nueva York. Trabaja desde hace 32 años en la ilustración y las artes. Textura, forma y color son características de su ilustración. También desarrolla proyectos personales.

*He has a degree in Plastic Arts. He studied children illustration with José Sanabria, Mónica Weiss and Roger Ycaza; and painting with Julio Alpuy in New York. He has worked for 32 years in illustration and arts. Texture, form and color are characteristics of his illustration. He also develops personal projects.*

42



[behance.net/ninofernandez](https://www.behance.net/ninofernandez)  
[ninocorreo@gmail.com](mailto:ninocorreo@gmail.com)



## GERARDO FERNÁNDEZ SANTOS

Lo caracteriza una buena interpretación de texto, la velocidad de entrega y la creación de personajes. Maneja líneas estéticas diversas y se adapta con entusiasmo a los requerimientos de cada trabajo. Buenas atmósferas y gran dinámica en las figuras. Presenta un manejo fluido de la perspectiva y buena gestualidad-acting en sus personajes.

*Characterized by a good interpretation of text, speed of delivery and character creation.*

*He works with diverse aesthetic lines, and adapts enthusiastically to the requirements of each job.*

*Good atmospheres and great dynamics in the figures.*

*He has a fluid handling of the perspective and good gesture-acting in his characters.*

44





## ALFONSO LOURIDO

Nacido en Uruguay, criado en Estados Unidos y con la experiencia de haber vivido en varios países de América Latina, cuenta con una rica y diversa visión cultural que se filtra en todos sus trabajos. Su condición de artista plástico, director publicitario y Licenciado en Diseño Gráfico, hacen de Alfonso un ilustrador particular y versátil, con un estilo de narrativa visual propio que deriva en una manera siempre original de contar historias.

*Being born in Uruguay, raised in the United States, and having lived in several Latin American countries, gave him a rich and diverse cultural vision that permeates all of his work. His condition of plastic artist, advertising director and Bachelor in Graphic Design, make Alfonso a particular and versatile illustrator, with his own style of visual narrative that derives in an always original way of telling stories.*

46





## SABRINA PÉREZ

Ilustradora y docente.

Desde el 2010 trabaja como ilustradora para proyectos audiovisuales y es docente.

En el 2017 obtiene el tercer lugar en el IV Premio Nacional de Ilustración del MEC.

Fue seleccionada para la muestra oficial de ilustradores de la Feria Internacional del Libro de Bolonia 2019, con la obra que obtuvo una mención en la V edición del Premio Nacional.

*Illustrator and teacher.*

*Since 2010 has worked as an illustrator for audiovisual projects and has been working as teacher.*

*In 2017, obtained the third prize in the fourth edition of Award for Illustrators of Children's and Young Adults' Books. She was selected for the official exhibition of illustrators for Bologna Children's Book Fair 2019, with the work that she obtained a mention in the V edition of the National Award.*

48



[behance.net/sabrip](https://behance.net/sabrip)  
[sasabrip@gmail.com](mailto:sasabrip@gmail.com)





## GENOVEVA PÉREZ VOLPE

Es diseñadora industrial, pero su afinidad con el papel y los trazos la llevó al diseño gráfico y la ilustración. Trabaja en diseño e ilustración para clientes locales y extranjeros desde su estudio de comunicación visual en Montevideo.

*Although she is an industrial designer, her affinity with paper and strokes led her to graphic design and illustration. She works in design and illustration for local and foreign clients from her visual communication studio in Montevideo.*

50





## MARÍA JOSÉ PITA

Majo Pita es arquitecta y autora uruguaya. Vivió 4 años en Brasil. Extranjera por convicción, escribe y dibuja con acento. Mención en el III Premio Nacional de Ilustración del MEC, Uruguay. Ilustró autores de Brasil, Argentina, Bolivia y España. Este año publica "Ainda não, ainda nunca", Editora QuaseOito.

*Majo Pita is an Uruguayan architect and author. She lived in Brazil for 4 years. A foreigner by conviction, she writes and draws with an accent. Received a mention in the third edition in the Award for Illustrators of Children's and Young Adults' Books, Uruguay. She Illustrated authors from Brazil, Argentina, Bolivia and Spain. This year she publishes "Ainda não, ainda nunca", with publishing house QuaseOito.*

52



[behance.net/mariajpita](https://www.behance.net/mariajpita)  
[facebook.com/majoilustra](https://www.facebook.com/majoilustra)  
[maria.j.pita@gmail.com](mailto:maria.j.pita@gmail.com)



## CLAUDIA PREZIOSO

Licenciada en Artes Plásticas, ilustradora, animadora y diseñadora gráfica.  
A partir del 2011 publica en Uruguay, Argentina y Chile. En el 2017 obtiene el primer premio en el IV Premio de Ilustración de Literatura Infantil y Juvenil en Uruguay.

*Graduate in Plastic Arts, illustrator, animator and graphic designer.*

*Since 2011 she has been publishing in Uruguay, Argentina and Chile. In 2017 she won the first prize in the fourth edition of the Award for Illustrators of Children's and Young Adults' Books.*

54



[cargocollective.com/claupre](http://cargocollective.com/claupre)  
[claupre81@gmail.com](mailto:claupre81@gmail.com)

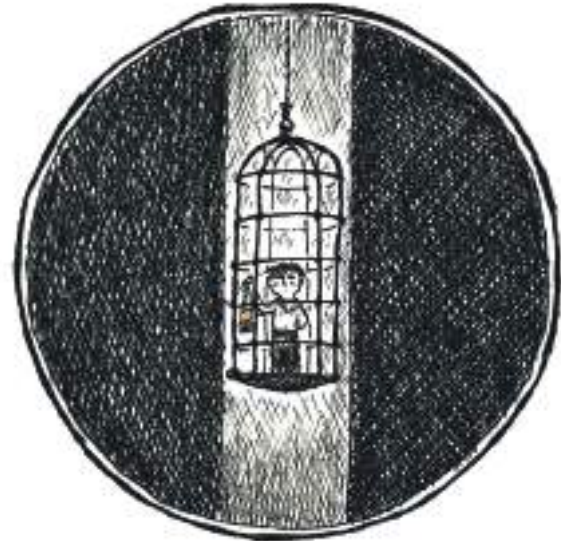


## SEBASTIÁN SANTANA CAMARGO

*Artista visual, ilustrador y diseñador gráfico. Trabaja para editoriales, eventos culturales y académicos, películas y teatro, además de militar en causas de derechos humanos a través de sus obras. Su trabajo ha sido expuesto y publicado en Uruguay, Argentina, Colombia, Chile, México, Ecuador, Croacia, Francia y España.*

*Visual artist, illustrator and graphic designer. He works for publishing houses, cultural and academic events, films and theater, and he is also an activist in human rights causes through his works. His work has been exhibited and published in Uruguay, Argentina, Colombia, Chile, Mexico, Ecuador, Croatia, France and Spain.*

56



sebastiansantana.com  
santana.sebastian@gmail.com





## DANI SCHARF

Dani dibuja desde niño, es Lic. en Diseño Gráfico y trabajó muchos años como Director de Arte en publicidad. Su estilo combina conceptualización y la pasión hacia el grabado. Es uno de los 200 mejores ilustradores del mundo según Lürzer's Archive, y en el 2018 participó en la muestra oficial de la Bologna Children's Book Fair.

*Dani has been drawing since he was a child, has a degree in Graphic Design and worked for many years as an Art Director in advertising. His style combines conceptualization and a passion for engraving. He is one of the 200 best illustrators in the world according to Lürzer's Archive, and in 2018 he participated in the official exhibition of the Bologna Children's Book Fair.*

58





## ALFREDO SODERGUIT

Ilustrador y realizador audiovisual. Director del largometraje animado ANINA, de amplia exhibición y con más de 20 premios internacionales. Autor del álbum ilustrado “Soy un animal” publicado por Libros del Zorro Rojo (esp y cat), Didier jeunesse (fr) y Salani Editore (it). Autor de ilustraciones en más de 50 títulos publicados.

*Illustrator and audiovisual director. Director of the animated feature film ANINA, with a wide exhibition and more than 20 international awards. Author of the illustrated album "Soy un animal" published by Libros del Zorro Rojo (spa & cat), Didier jeunesse (fr) and Salani Editore (it). Author of illustrations in more than 50 published titles.*

60



[cargocollective.com/Soderguit](http://cargocollective.com/Soderguit)  
[lapantalla@gmail.com](mailto:lapantalla@gmail.com)









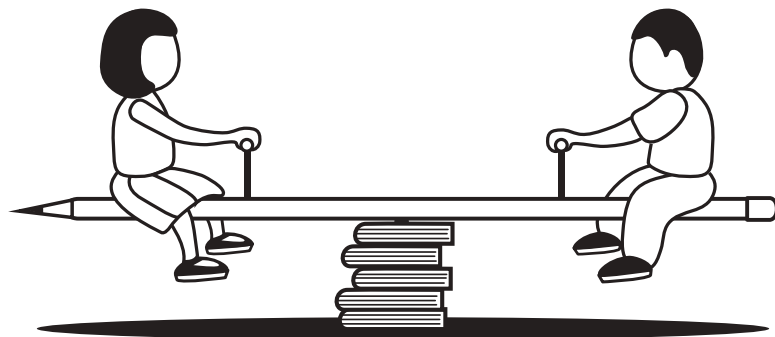
**Uruguay XXI**  
INVESTMENT, EXPORT AND COUNTRY  
BRAND PROMOTION AGENCY

Contacto: Omaira Rodríguez  
[orodriguez@uruguayxxi.gub.uy](mailto:orodriguez@uruguayxxi.gub.uy)

**mec**

Ministerio de Educación y Cultura  
Dirección Nacional de Cultura  
Uruguay

Books from Uruguay  
Lic. Carla Redaelli  
[rights@booksfromuruguay.com](mailto:rights@booksfromuruguay.com)



 Uruguay